

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 88 del 14/01/2021

Traduzione in cimbro

#Stea dahuam, i khim i

'Z izta bidar khent augelekk dar dianst #Stea dahuam, i khim i' dar Projèkt boda gitt vèrt alln in sèlln teritoriàl feroine boda nàstian in laüt debł, boda hám mengl, soin khrånk un boda soin no mearar impatzart est peng disarn pandemì, dar projèkt iz khent vürgelekk von Dipartimént Gesunthait un Sotziàl Politike, pittnåndar pinn zivil Schütz, Toalkamöü, Nu.Vol.A., Psikòloge vor di Fölk un lokàl khnöpf un feroine. In da gántz Provìntz dar telefón nummar åna z'zala iz dar **0461 495244** boda iz khent augelekk no in herbestmånat: von menta affon vraita vo di 10 sin di 12 makma ren pitt fraiböllege profesionìstn von Psikòloge vor di fölk boda, lüsnen un opfarn hilfe un mang khön bo zo giana azma eppaz hatt mångl.

Pittnåndar pinn nummar von dianst #Stea dahuam, i khim i, soinda mearare organisatzionen boda mang helvan in laüt boda bölln hám a hilfe odar boda bölln ren von sèll bosa soin drå zo leba. In disse tang dar Dianst vor di sotziàl politike vodar provìntz iz drå zo geba auz daz naûge plakèttle boda drau soin alle di nümmar boda servìrn un di dianst boda åstian.

Psikòloge vor di fölk

Azta, segante bazta iz nà vürzokhemma, gloabesto zo haba mångl von an psikòlogen schutz, rüaf å in nummar 0461 495244 von menta affon vraita vo di 10.00 sin di 12.00 di fraiböllege profesionìstn von 'Psicologi per i Popoli - Trentino ODV' bartnde årüavan vor da auz soin di 24 urn un bartnde lüsnen un opfardar hilfe un, azta bart soin mångl, khöndar bo du hast zo giana zo machandar helvan pezzar daz nemparste diar. Disar nummar iz drinn in projèkt #Stea dahuam, i khim i, augelekk von Dipartimént gesunthait un Sotziàl politike vodar Provìntz pittnåndar pinn provintziàl zivil Schütz

Antiheftekait Zentrum un Schütz Herbege

Asto pist a baibe un höärste in perikolo, astode vörtest ke doi månn odar doi sunn odar doi tochtar magatndar tüan bea, rüaf å in 112 odar nimm abe di App "112 Where ARE U".

Du mast o årüavan:

- in Antiheftekait Zentrum affon nummar 0461 220048 von menta affon vraita vo di 8.30 sin di 16.30.
- di schütz Herbege affon nummar 348 5451469 alle tage aniaglana ur.

Feroine A.M.A

Asto hast mångl z'soina geholft masto årüavan in n. 800 061650 vo di 7.00 mòrgas sin daz umma in di nacht. Zo lüsnode barsto vennen fraiböllege boda soin khent abegelirnt un boda soin draugeschauget vonar psikòloga.

Asto pist a pua (15-28 djar) un hast mångl zo reda pitt åndre puam vo doin djar izta khen augelekk di App TRA DI NOI (App Youngle) pitt drai trèff aftr boch: menta, mitta, vraita vo di 20.00 sin di 22.00 pitt djunge boda soin abegelirnt un draugeschauget vonar psikologa.

Tschell Telefón – mensch relatziong zentrum

Asto pist nå zo leba malamentar, biar mangdar helvan, lüsnantede un redante pitt diar, gebadar a hånt zo stiana eppaz pezzar un zo kheara zo gloaba bidar in diar un in di åndarn laüt. Di fraiböllege von Tschell Telefón rispondarn affon nummar 02 2327 2327 åna zo mocha zahn alle tage vo di 10 sin di 24

Alfid

Di equipeALFID lüsant, nimp å un rispondart in zbaifln un alln in vort boda di laüt vennense zo leba; gitt hilfe un vöuart in di krisan von famildje un haltet au di eltarn.

Von menta affon vraita, vo di 8.30 sin si 12.30 un vo di 14.00 sin di 18.00 izta dar dianst boda khütt baz zo tüana on line aft dise nümmar:

O461/ 235008-233528 – 3534165137

Konsultördjo vor di Famildje Ucipem

Zo schützade asto hast sèlbart sberkait odar zbisnen baibe un månn odar pinn khindar rüavaz å.

'Z izta augelekk a dianst zo bizza baz zo tüana online skype | messenger | whatsapp | telefón.

Åzovorsa årüavan in 0461.233004 (vo di 9 sin di 12).

Da gekhluppet 'z plakettle

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene

(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri)

(cdt)